



Compte rendu de décision

Décision de la Commission sur une demande de protection de renseignements confidentiels

Demandeur : Ontario Power Generation (OPG)

Objet : CMD 26-H7 – Demande visant la réfection des tranches 5 à 8 de la centrale nucléaire de Pickering et le renouvellement des permis d’exploitation de la centrale et de l’installation de gestion des déchets de Pickering

Séance : Audience publique en 2 parties en juin et octobre 2026

En ce qui concerne le sujet susmentionné, la Commission a examiné la [demande de protection de renseignements confidentiels](#)¹ (en anglais) d’OPG visant le document indiqué au tableau 1. Cette demande a été déposée conformément aux [Règles de procédure de la Commission canadienne de sûreté nucléaire](#) (les Règles).

Dans son examen de la demande de protection de renseignements confidentiels d’OPG, la Commission a également tenu compte de l’[examen](#)² (en anglais) de la demande d’OPG par le personnel de la CCSN.

La décision de la Commission à l’égard de cette demande est documentée au tableau 1 ci-après.

¹ OPG. « Request for Confidentiality of Material Submitted in Relation to OPG’s Application to Refurbish Pickering NGS units 5-8 and renew the operating licences of the Pickering NGS and WMF, CMD 26-H07 », 26 avril 2026.

² CCSN. « CNSC Staff’s Review of OPG’s Request for Confidentiality – PWMF Safety Assessment – 26-H7 », 15 mai 2026.

Aux fins de cette séance, la décision de la Commission à l'égard de cette demande est la suivante :

Tableau 1 : Décision				
Titre du document	Les renseignements seront protégés		Mesure(s) à prendre	Décision
	Oui	Non		
1. Safety Assessment for PWMF Storage Building 5 with 1410 Dry Storage Containers (92896-REP-01320-00024 R00)	✓	<input type="checkbox"/>	Seule la version non confidentielle (caviardée) sera divulguée.	<p>La Commission conclut que, conformément à l'alinéa 12(1)b) des Règles, le document comporte des renseignements confidentiels de nature scientifique et technique qui sont traités comme confidentiels de façon constante, et la personne en cause n'a pas consenti à leur divulgation.</p> <p>La Commission est d'avis que les renseignements mis à la disposition du public dans la version caviardée du document sont suffisants pour satisfaire l'intérêt public. La version caviardée est jointe en annexe à la demande de protection de renseignements confidentiels d'OPG.</p>

La Commission est d'avis que :

- en vertu de l'alinéa 12(1)b) des Règles, il s'agit de renseignements confidentiels de nature scientifique et technique qui sont traités comme confidentiels de façon constante, et la personne en cause n'a pas consenti à leur divulgation
- conformément aux alinéas 12(2)a) et 12(2)b) des Règles, la protection des renseignements l'emporte sur l'importance de l'intérêt public quant à une audience publique et la divulgation de la preuve, et les mesures sont conçues de façon à ne toucher la nature publique de la séance que dans la mesure nécessaire pour bien protéger les renseignements

Par conséquent, conformément aux alinéas 12(3)b) et 12(3)c) des Règles, la Commission interdit la publication et la divulgation des renseignements qui lui sont fournis dans les documents énumérés au tableau 1.

Document original en anglais signé le 22 mai 2026.

Pierre F. Tremblay

Président

Commission canadienne de sûreté nucléaire

Date